



**ST. CHARLES BORROME O**  
**ST. GEORGE LITHUANIAN**  
**ROMAN CATHOLIC CHURCH**



**THE 20TH SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

**AUGUST 18, 2024**

**WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG**

**2024 SUMMER BIBLE CAMP  
PAGES 10  
PARISH WEBSITE**



# SAINT CHARLES & SAINT GEORGE'S DIRECTORY (DIRECTORIO)

## CLERGY



**REV. ABELARDO VASQUEZ,  
PASTOR**  
FRVASQUEZ@DIOBPT.ORG



**REV. CHURCHILL PENN  
PAROCHIAL VICAR**  
PEREPENN@HOTMAIL.COM



**REV. RICARDO BATISTA COMIM  
PAROCHIAL VICAR**  
FRCOMIM@DIOBPT.ORG



**REV. JAVIER I. JUBAL LAZO  
PAROCHIAL VICAR**  
FRJUBAL@DIOBPT.ORG



**REV. BRIAN G. KONZMAN, S.J.  
WEEKEND PRIEST**



**REV. KEVIN O'BRIEN, S.J.  
WEEKEND PRIEST**



**DEACON. DAVID RIVERA,  
DIRECTOR OF  
RELIGIOUS EDUCATION**  
DAVRIVERA68@YAHOO.COM



**DEACON. FAVIO TAVAREZ**  
TAVAREZ@ICLOUD.COM

## STAFF DIRECTORY

**Mr. Javier Barreneche**, Parish Secretary  
office@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Marilyn Melgar**, Executive Assistant to the Pastor and  
Office Manager  
marilyn@stcharlesbridgeport.org

**Mr. Kevin Melgar**, Parish Soft and Virtus Coordinator  
kevinm@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Jennifer Vargas**, Parish Sponsor and Events Coordinator  
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

**Sandra Fonseca**, Bookkeeper  
bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

**Fatima Molina**, Bulletin & Website Editor, Calendar Coordinator  
scbgraphicdesign@gmail.com

**Katey Mejia Osorio**, Office Assistant  
Katey.Mejia@stcharlesbridgeport.org

**Hermanas Comunicadoras Eucarísticas  
del Padre Celestial**  
Lámparas Encendidas  
(203) 447-9896  
lamparasencendidasbprt@gmail.com

**Mrs. Dina Otoni Martins**, Brazilian Coordinator of RE  
mmcatechist@gmail.com

**Mr. Segundo Ruiz**, Youth Group Coordinator of  
sruiz@mfcgc.org

**Mrs. Sally Fernandez**, Trustee

**Mr. Manuel Olivares**, Trustee

**Ms. Sara Orozco**, Finance Council Chairman

**Judy Rivera**, Receptionist/Food Pantry  
judyr06606@yahoo.com

**Mercedes Jimenez**, Saint George's Secretary  
203-335-1797  
secretary@stgeorgebpt.org

# MASS SCHEDULE

## SAINT CHARLES

### WEEKEND MASSES

#### Saturday Vigil:

5:00pm Spanish (U.Ch),  
7:00pm Portuguese (L.Ch)

#### Sunday:

7:00am Haitian (L.Ch),  
8:45am Spanish (U.Ch),  
10:45am Portuguese (U.Ch),  
11:00am English (L.Ch) ,  
12:45pm Spanish (U.Ch),  
5:00pm Haitian (U.Ch)  
7:00 p.m. Portuguese (U.Ch)



### WEEKDAY MASSES

Monday through Friday - 7:30am English (Chapel)  
Tuesday & Friday - 7:00pm Haitian (Chapel)  
Wednesday & Thursday - 7:00pm Spanish (L.Ch)  
Thursday & Friday - 7:30pm Portuguese (Chapel)  
Saturday - 8:00am Spanish (L.Ch)

Chapel - L. Ch: Lower Church

#### CONFESSIONS:

EVERY THURSDAY AT 8:00 P.M-9:00 P.M  
EVERY SATURDAY AT 11:00 AM-12:00 P.M  
& 3:00 P.M.-4:00 P.M

### PRIEST OFFICE HOURS AT ST. CHARLES BY APPOINTMENT ONLY

FR. ABELARDO- Tuesday & Wednesday: 9:30 am.-12:30 pm.

FR. JAVIER- Thursday: 9:30 am.- 12:30 pm.

FR. RICARDO - Friday: 12:30 pm.-3:30pm.

To make an appointment please contact the parish office (203) 333-2147

## SAINT GEORGE

### WEEKEND MASSES

#### Sabado Vigil (Saturday):

6:30 PM Spanish

#### Domingo (Sunday):

8:30 AM - English  
10:30 AM- Spanish

#### CONFESIONES:

TODOS LOS SÁBADOS A LAS 5:00 PM

#### CONFESSIONS:

EVERY SATURDAY AT 5:00 PM

### WEEKDAY MASSES

Lunes (Monday)- 7:00 p.m.

Martes (Tuesday)- 7:00 p.m.

Viernes (Friday) - 7:00 p.m.

Sábado (Saturday) - 6:30 p.m.

Primer Viernes del Mes - 6:00 p.m. Adoration

First Friday of the Month -6:00 p.m. Adoración


ADORACIÓN EUCARÍSTICA Y VÍSPERAS

JUEVES A LAS 6:30 P.M.




# GENERAL INFORMATION

## SAINT CHARLES OFFICE

 (203) 333-2147

 office@stcharlesbridgeport.org

 1279 East Main Street,  
Bridgeport, CT 06608

 www.stcharlesbridgeport.org

### OFFICE HOURS

### HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 5:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	8:00 a.m. - 12:00 p.m.

## PERPETUAL ADORATION CHAPEL CAPILLA DE ADORACION PERPETUA



OPEN FOR PRIVATE PRAYER

24 HOURS A DAY / 7 DAYS A WEEK

IN THE URBAN CENTER

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

7 DIAS A LA SEMANA / 24 HORAS AL

DIA


EN EL CENTRO URBANO

## SAINT GEORGE OFFICE

### OFFICE HOURS

### HORARIO DE OFICINA

Lunes/ Monday	Closed
Martes/Tuesday	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Miercoles/Wednesday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Jueves / Thursday	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Viernes/Friday	4:00 p.m.- 7:00 p.m.

 (203) 335-1797

 office@stcharlesbridgeport.org

 443 Park Avenue Bridgeport, CT 06604

## ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact one of our priests by calling the office

## HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

If someone is ill, homebound or hospitalized, please call:

Deacon Rivera at (203) 572-3698

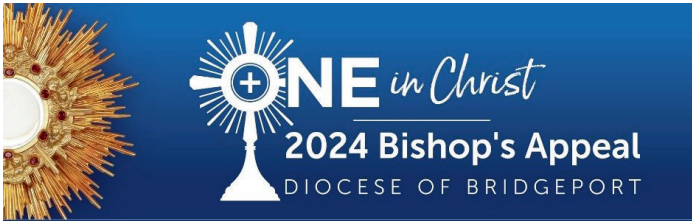
Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

## SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado,  
llame a:

Díacono. David Rivera (203) 572-3698

Díacono. Fabio Tavares 347-307-6875



Serving Our Community by Nourishing the Hungry



- Distributed over 1.0 million meals through our programs, ensuring no family in our care went hungry.
- Provided 54,000 lunches at eight senior centers.
- Delivered over 130,000 meals to elderly homebound clients through our Meals on Wheels service and conducted safety checks.
- Served 101,500 breakfasts, 196,840 lunches, and 103,840 dinners.
- Welcomed 5,527 individuals to shop in our food pantries.
- Provided 800+ turkeys and side dishes to help families with holiday dinners.
- Informed and educated approximately 8,000 households on SNAP benefits and eligibility and supported over 200 households in the application process.

To support the important work of Catholic Charities in our Diocese, please make your gift to the Bishop's Appeal today!  
 Visit: [www.2024BishopsAppeal.org](http://www.2024BishopsAppeal.org)  
 or scan the QR Code!



### Saint Charles Borromeo & Saint George Parish

#### 2024 Bishop's Appeal as of 6/01/24

**ABA Goal: \$33,900**

**Donors to Date: 50 Donors**

We are grateful to the individuals and families who have already made their gift or pledge to the Bishop's Appeal. We are at 84% of our goal of \$8.1. For us to achieve our overall goal it will require the active involvement and personal sacrifice of all members of our faith community. To those who have given, thank you. If you have not yet responded to the 2024 Bishop's Appeal, please set aside a moment to prayerfully consider a gift.



[LEARN MORE](#)

Thank you for your support.

To make a gift, or for more information, please visit us at 2024 BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.

## OFFERTORY REPORT

For the Week of  
**July 29 - August 4, 2024**

Sunday Offertory Collection	\$13,458.59
Weekly Offertory Collection	\$838.08
Other Income	\$3,673.60
Online Giving	\$825
<b>Total Parish Collection</b>	<b>\$18,795.27</b>

## We Stand with Christ Capital Campaign

[DONATE](#)



PLEGGED	PAID	BALANCE
\$981,819.47	\$370,742.04	\$611,077.43

**75 million** to invest in the future of our Church

50% directly benefiting our parishes

50% support three foundations to provide long term sustainable funding for Catholic Education, Pastoral Ministries and Catholic Charities

If you have any questions please contact:

Jennifer Vargas

(203) 333-2147 Extension 203

[Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org](mailto:Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org)

# AUGUST MASS INTENTIONS

SAINT CHARLES BORROMEEO

MASS INTENTIONS FOR THE MONTH OF AUGUST 2024

DATE	TIME	INTENTION	REQUESTED BY
Saturday, August 10	8:00 a.m.	Danny Velez R. I. P.	Nelly Velez
Sunday, August 11	11:00 a.m.	Joseph Khamfong Phimmavong R. I. P.	Bounyuu Phimmavong
Monday, August 12	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Tuesday, August 13	7:30 a.m.	Joseph Khamfong Phimmavong R. I. P.	Bounyuu Phimmavong
Wednesday, August 14	7:30 a.m.	Paul Michael Xayarath R. I. P.	Family Xayarath
Thursday, August 15	7:30 a.m.	Anna Maria Valy Prakuson R. I. P.	Atsalin Saounthon
Friday, August 16	7:30 a.m.	Paul Michael Xayarath R. I. P.	Somchay
Saturday, August 17	8:00 a.m.	Danny Velez R. I. P.	Nelly Velez
Sunday, August 18	11:00 a.m.	Anna Maria Valy Prakuson R. I. P.	Atsalin Saounthon
Monday, August 19	7:30 a.m.	Paul Michael Xayarath R. I. P.	Somchay
Tuesday, August 20	7:30 a.m.	Joseph Khamfong Phimmavong R. I. P.	Bounyuu Phimmavong
Wednesday, August 21	7:30 a.m.	Paul Michael Xayarath R. I. P.	Family Xayarath
Wednesday, August 21	7:00 p.m.	Juan Pablo Guaman R. I. P.	Flor Guaman
Thursday, August 22	7:30 a.m.	Joseph Khamfong Phimmavong R. I. P.	Bounyuu Phimmavong
Thursday, August 22	7:00 p.m.	Eugaldo Diaz R. I. P.	Glorimar Villanueva
Friday, August 23	7:30 a.m.	Anna Maria Valy Prakuson R. I. P.	Atsalin Saounthon
Saturday, August 24	8:00 a.m.	Danny Velez R. I. P.	Nelly Velez
Sunday, August 25	11:00 a.m.	Liduino Cintron R. I. P.	Neida Orengo



## Sanctuary Candle

This week  
the sanctuary candle burns for:

POR TODAS LAS ANIMAS  
DEL PURGATORIO

Requested by:

## About the Sanctuary Candle...

*The red Sanctuary Candle by the tabernacle burns to remind us of the sacramental presence of Jesus Christ.*

*It is a mark of honor to remind the faithful of the presence of Christ, and is a profession of their love and affection.*

*If you wish to have the Sanctuary Lamp burning in memory of a loved one, to honor a special occasion, or a special intention make arrangements with the Parish Office. The cost of the candle is \$50.00.*

*It will burn for one week.*

# FROM THE PASTOR'S OFFICE

Dear Friends,

In today's Gospel, Jesus presents a profound teaching about His identity and the significance of His offering to humanity. He begins by declaring Himself as the "living bread" that has come down from heaven, setting the stage for a deeper understanding of His mission. He contrasts this living bread with the manna that the ancestors ate in the desert, which sustained them temporarily but did not grant eternal life. Instead, Jesus emphasizes that the bread He offers is far superior because it gives eternal life.

Jesus goes on to make a startling statement: "The bread that I will give is my flesh for the life of the world." This declaration invites His listeners to consider a new dimension of His presence and sacrifice. He explains that eating His flesh and drinking His blood are essential for true communion with Him. This is not merely a symbolic gesture but a profound reality that enables believers to remain in Him and He in them.

The passage underscores a radical shift from the Old Testament understanding of sustenance and salvation. While the manna was a temporary provision, Jesus offers something eternal and transformative. By partaking in His body and blood, believers enter into a deeper relationship with Christ, which sustains them spiritually and promises eternal life.

In Christ,

Father Abelardo  
Pastor

# DE LA OFICINA DEL PÁRROCO

Queridos amigos,

En el Evangelio de hoy, Jesús presenta una enseñanza profunda sobre Su identidad y el significado de Su oferta para la humanidad. Comienza declarando que Él es el "pan vivo" que ha bajado del cielo, preparando el terreno para una comprensión más profunda de Su misión. Contrasta este pan vivo con el maná que los antepasados comieron en el desierto, el cual los sustentó temporalmente pero no otorgó vida eterna. En cambio, Jesús enfatiza que el pan que Él ofrece es mucho más superior porque da vida eterna.

Jesús hace una declaración sorprendente: "El pan que yo daré es mi carne para la vida del mundo." Esta declaración invita a Sus oyentes a considerar una nueva dimensión de Su presencia y sacrificio. Explica que comer Su carne y beber Su sangre son esenciales para una verdadera comunión con Él. Esto no es simplemente un gesto simbólico, sino una realidad profunda que permite a los creyentes permanecer en Él y Él en ellos.

El pasaje subraya un cambio radical respecto a la comprensión del Antiguo Testamento sobre la provisión y la salvación. Mientras que el maná era una provisión temporal, Jesús ofrece algo eterno y transformador. Al participar en Su cuerpo y sangre, los creyentes entran en una relación más profunda con Cristo, que los sostiene espiritualmente y promete vida eterna.

En Cristo,

Padre Abelardo  
Párroco



# PARISH EVENTS

COMING SOON...



SAINT CHARLES BORROMEIO PARISH  
& SAINT GEORGE PARISH

SECOND ANNUAL  
**GALA DINNER**

NOVEMBER 2024

## INSCRIPCIONES PARA LA EDUCACIÓN RELIGIOSA

Martes y Jueves de 4:30pm a  
5:30pm en el segundo piso de el  
Centro Urbano.



## REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION

Every Tuesday and  
Thursday from 4:30 pm to 5:30 pm  
on the second floor of the  
Urban Center.



## THE YOUTH GROUP WILL BE ON BREAK!



**BEGINNING SUNDAY,  
AUGUST 18TH THROUGH  
SUNDAY, SEPTEMBER 8TH.**

---

**YOUTH GROUP WILL  
RESUME ON SUNDAY,  
SEPTEMBER 15TH.**

# PARISH EVENTS

Thank you to everyone  
that made this camp  
possible!



## 2024 Summer Bible Camp!



It was a blessed and  
awesome week for  
these kids!



# PARISH EVENTS

## OUR 24HR PERPETUAL ADORATION CHAPEL



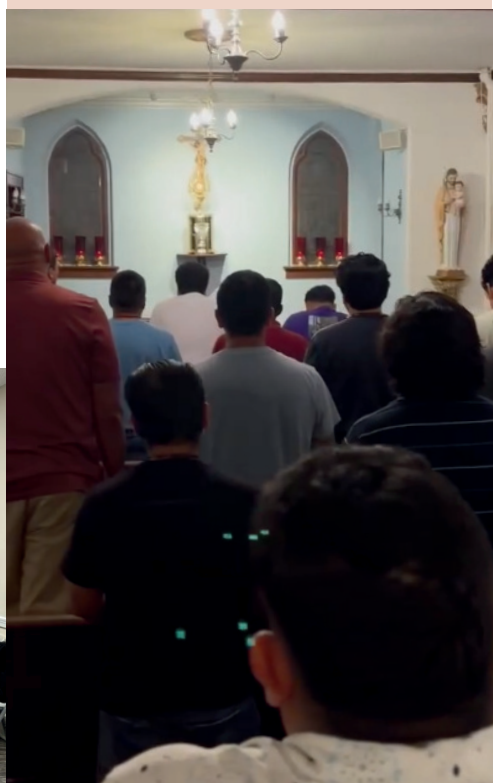
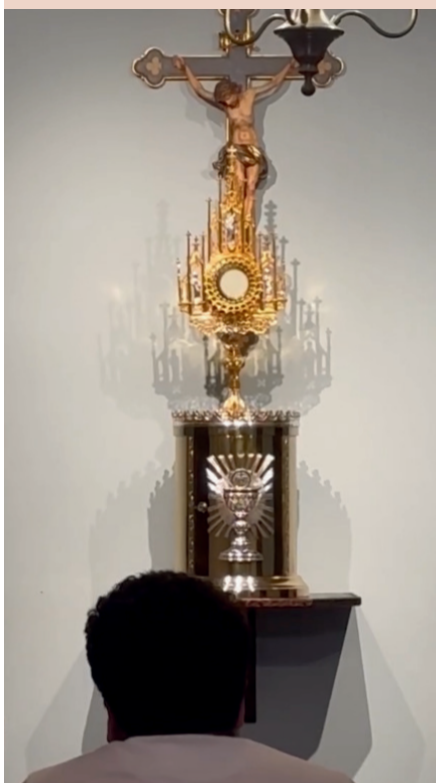
Youth Group Enjoyed being in the presence of Jesus Christ, They had adoration and played a bit of music to set the mood.



The men of St. Charles Church love the Lord Jesus and help us spread His mercy and love to many more people.



Nunca dejes de hablar con Jesús, él sana hasta el corazón más triste.  
St. Charles Parish



# PARISH EVENTS



## Retiro Espiritual MARIANO



*"María Nuestra Sra. del Refugio"*



FR. JAVIER JUBAL.  
BIENVENIDA.



FR. ROLANDO TORRES.  
PRÉDICA.



FR. EDICSON OROZCO  
PRÉDICA.



SR. WILFREDO ORTIZ  
MÚSICA

# 14 DE SEPTIEMBRE 2024

7:30 a.m - 4:00 p.m



Iglesia San Carlos Borromeo  
McGivney Center

391 Ogden St. Bridgeport.CT

Donación  
\$10  
Incluye  
desayuno y  
almuerzo

# PARISH EVENTS

**Comite**  
**GUADALUPANO**  
**LOS INVITA**

**A. LA GRAN**  
**Noche**  
**MÉXICANA**

Prepárate para una noche llena de tradición,  
alegría y orgullo patrio. Celebra con nosotros

**SEPT ,14, 2024 6 PM A 12 AM**  
El texto del párrafo  
parroquia san charles borromeo  
391 ogden st bridgeport ct 06608

**CONTAREMOS. CON VENTA. DE ANTOJITOS**  
**MEXICANO Y MUCHOS MAS**  
**mas sonidos por**  
**anunciar**

**AUDIO ILLUMINACION**

**ASTROREY**  
**MIX**  
**SABROSO**  
**LA LIME CRUIZ**

**Toro**  
**Mecánico**

# ANNOUNCEMENTS

A PROGRAM AND SERVICE OF  
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.



## VIRTUS<sup>®</sup> Online

### CLASES DE VIRTUS

**SÁBADO 31 de Agosto**

**A LAS 9 a.m.**

**ESPAÑOL**

**POR FAVOR REGISTRARSE**

[www.virtusonline.org](http://www.virtusonline.org)

**PARA MAS INFORMACION LLAMAR A LA OFICINA**

**203-333-2147**

**Ubicado en la sala en la parte de atrás de la iglesia inferior.**



## PANTRY WEEK

Every second week of each month we are collecting food for people in need.

Semana de despensa:  
Cada segunda semana de cada mes estamos recolectando alimentos para personas necesitadas.



## CLASES

### PRE-BAUTISMALES

**Sábado 7 Y 21 de Septiembre**

**a las 8 am,**

**Padres y Padrinos son requeridos para tomar las clases**

**Por favor llamar a la oficina para registrarse**

**Ubicado en la iglesia inferior**



**SATURDAY NOVEMBER 23, 2024**

**DANIEL LIVE ON STAGE**

**LANCASTER PA**

**TICKETS: \$200 PER PERSON (INCLUDES BUS, SHOW AND LUNCH)**

**\*\$50 DEPOSIT DUE PER TICKET STARTING JUNE**

**ALL PAYMENTS DUE END OF SEPTEMBER**

**FOR MORE INFORMATION CONTACT**  
**JUANITA MARTINEZ 203-260-8853 OR**  
**MAGGIE RUIZ 203-345-4797**



**ONE in Christ**

**2024 Bishop's Appeal**

**DIOCESE OF BRIDGEPORT**

**2024 THE BISHOPS APPEAL**

- SCAN TO DONATE TODAY
- ESCANEAR PARA DONAR HOY
- ESKANE POU DON JODIA
- DIGITALIZE PARA DOAR HOJE

**SCAN ME**



# PARISH GROUPS

## A

### Adoracion Nocturna de Hombres

Inocente Saldivar, 1er Sabado del mes 8PM - 6AM

### Adoracion Nocturna de Mujeres

Elizabeth Saldivar, Ultimo Sabado de Mes 8PM - 6AM

## B

### Men's Rosary Prayer Group

Weekly Wednesday, 7:30Pm - 8:30PM

### Mothers Who Pray for their Children

Every 2 Weeks, Mondays 7:30PM - 8:30 PM

### Rosario de las Familias

Weekly Thursdays and Fridays 7PM - 7:30PM

### Prayer Group

Weekly Tuesdays, 7:30PM - 9:30PM

### Youth Group

Every Two Weeks, Sundays 5PM

## D

### Divino Niño Jesus

Benjamin & Damaris, Tercer Sabado de Mes 5PM

### Disciples of Jesus

Monday at 7:30PM, Urban Center

### Davotion Au Sacre Coeur Group

Fridays 7PM Chapel

## E

### El Amor en Accion

Mercedes Jimenez, Parroquia de San Jorge, Lunes 7:30PM

## F

### Family United of Jesus

Father Penn

## G

### Grupo Carismatico

Elman Rodriguez, Miercoles Despues de la Misa de 7PM

### Grupos Marianos

Maria Monge

### Grupo de Parejas

William & Alicia Ramires, Cada Ultimo Domingo de Mes

## H

### Haitian Youth Group, Angel's of God

Weekly Fridays 7:30PM - 10PM, UC

## J

### Juan XXIII Movimiento

Byron Lopez, Saint George

## K

### Knights of Colombus

Raul Ruiz

## L

### Lazos de Amor Marianos

Maria Angelica Bernal, Saturdays after 8AM Mass

### Grupo de Liturgia

Sundays After Mass

## M

### Movimiento Eclesial Misionero, "Palabra de Dios"

Domigos, Adultos y Ninos de 10:30AM - 12PM, UC

### Ministerio de Lectura

Minerva Almonte

### Ministerio de Damas

Elizabeth Camacho, 2nd Saturday each Month 7:30PM, UC

## N

### Neocatechumenal Way

Victor Melgar, Saturday at 8PM

## P

### Prayer Charismatic Group

Tuesdays 7PM Chapel

### Pastoral Sick Group

Sundays After Mass

## S

### Sagrado Corazon de Jesus

Maria Monge

### Saint Charles Youth Group

Segundo Ruiz, Sundays 5PM - 7PM

Blue - Spanish  
Green - Portuguese  
Red - Creole

IF YOU WOULD LIKE TO ADD YOUR GROUP PLEASE EMAIL  
scbgraphicdesign@gmail.com

OR CALL THE OFFICE  
(203) 333-2147

SI DESEA AÑADIR SU GRUPO, ENVÍE UN CORREO  
ELECTRÓNICO A  
scbgraphicdesign@gmail.com

O LLAME A LA OFICINA  
(203) 333-2147